

SHIGU SEI GAN MON 四弘誓願文

Shujō muhen sei gan do

◎ bon-no mujin sei gan dan

◎ ho mon muryō sei gan gaku

◎ butsu do mujō sei gan jo.

Die vier Bodhisattvagelübde

So zahlreich die Wesen sind, ich gelobe, sie alle zu befreien.

So zahlreich die Illusionen sind, ich gelobe, sie alle zu überwinden.

So zahlreich die Dharmas sind, ich gelobe, sie alle zu erlangen.

So vollkommen der Buddhaweg ist, ich gelobe, ihn zu verwirklichen